

# Informačné listy predmetov

## OBSAH

1. A-boRO-524/21	Dejiny, kultúra a civilizácia Talianska 1.....	2
2. A-boRO-525/21	Dejiny, kultúra a civilizácia Talianska 2.....	4
3. A-boRO-520/21	Dejiny talianskej literatúry 1.....	6
4. A-boRO-521/21	Dejiny talianskej literatúry 2.....	8
5. A-boRO-505/21	Gramatické cvičenia z taliančiny 1.....	10
6. A-boRO-506/21	Gramatické cvičenia z taliančiny 2.....	12
7. A-boRO-509/21	Jazykové cvičenia z taliančiny 1.....	14
8. A-boRO-510/21	Jazykové cvičenia z taliančiny 2.....	16
9. A-boRO-511/21	Jazykové cvičenia z taliančiny 3.....	18
10. A-Rom-1/20	Konzekutívny zápis 1.....	20
11. A-Rom-2/20	Konzekutívny zápis 2.....	22
12. A-boRO-507/21	Lexikológia talianskeho jazyka 1.....	23
13. A-boRO-508/21	Lexikológia talianskeho jazyka 2.....	25
14. A-boRO-501/21	Morfosyntax talianskeho jazyka 1.....	27
15. A-boRO-502/21	Morfosyntax talianskeho jazyka 2.....	29
16. A-boRO-503/21	Morfosyntax talianskeho jazyka 3.....	31
17. A-boRO-504/21	Morfosyntax talianskeho jazyka 4.....	33
18. A-boRO-515/21	Písomný prejav v taliančine 1.....	35
19. A-boRO-516/21	Písomný prejav v taliančine 2.....	37
20. A-boRO-517/21	Písomný prejav v taliančine 3.....	39
21. A-boRO-512/21	Ústny prejav v taliančine 1.....	41
22. A-boRO-513/21	Ústny prejav v taliančine 2.....	43
23. A-boRO-514/21	Ústny prejav v taliančine 3.....	45
24. A-bpTA-111/22	Základy konzekutívneho tlmočenia.....	47
25. A-bpTA-134/22	Základy odborného prekladu.....	49
26. A-bpTA-112/22	Základy simultánneho tlmočenia.....	51
27. A-bpTA-135/22	Základy umeleckého prekladu.....	53

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Akademický rok:</b> 2022/2023	
<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KRom/A-boRO-524/21	<b>Názov predmetu:</b> Dejiny, kultúra a civilizácia Talianska 1
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 2	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 3.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Vylučujúce predmety:</b> FiF.KRom/A-bpTA-107/15	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> a) počas výučbovej časti (priebežne) referát (30 bodov) na vopred zadanú tému b) v skúškovom období záverečný písomný test (70 bodov) Podmienkou pripustenia na skúšku je získanie aspoň 10 bodov z priebežného hodnotenia. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Klasifikačná stupnica: 100 – 92: A 91-84: B 83-76: C 75-68: D 67-60: E 59-0: Fx Študentovi sa povoľujú max. 2 absencie bez udania dôvodu. Presný termín a téma priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 30/70	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Študent/ka vie pomenovať vybrané najvýznamnejšie spoločensko-historické a kultúrno-civilizačné míľniky v dejinách Talianska. Zároveň dokáže diskutovať na vybrané témy, poznať vybrané historické osobnosti (z oblasti politiky, kultúry), ktoré konštituuju civilizačný odkaz Talianska svetu.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> 1. Zoznámenie sa s obsahom predmetu. Rozdelenie tém na referáty a diskusiu. 2. Talianska renesancia a jej odkaz svetu vo filozofii (Campanella), v architektúre, v sochárskom (Michelangelo) a v maliarskom umení (Michelangelo, Raffaele, Botticelli, Veronese, Tintoretto). 3. Talianska renesancia a jej odkaz svetu vo filozofii (Campanella), v architektúre, v sochárskom (Michelangelo) a v maliarskom umení (Michelangelo, Raffaele, Botticelli, Veronese, Tintoretto).	

4. Romantizmus a Taliansko. Európsky revolučný kontext. Giuseppe Mazzini. Hnutie Mladé Taliansko.
5. Slovanské listy Giuseppe Mazziniho (analýza a kontext).
6. Zjednotenie Talianska (1861). Osobnosti: Vittorio Emmanuele II., Giuseppe Garibaldi, Camillo Benso conte di Cavour.
7. Zjednotenie Talianska (1861). Osobnosti: Vittorio Emmanuele II., Giuseppe Garibaldi, Camillo Benso conte di Cavour.
8. Cena za zjednotenie. Hospodárska politika pravice.
9. Osobnosti talianskej hudby (19. storočie): Giuseppe Verdi, Gioachino Rossini, Gaetano Donizzetti a i.
10. Kríza konca storočia. Francesco Crispi. Počiatky socialistického hnutia. Vznik odborového hnutia (sinadacati).
11. Taliansko na pomedzí 19. a 20. storočia. Vývinové tendencie a osobnosti.
12. Taliansko na pomedzí 19. a 20. storočia. Vývinové tendencie a osobnosti.

**Odporúčaná literatúra:**

BALBONI, P. E. Storia italiana per stranieri. Roma: Edilingua, 2019.  
 BURKE, P. Italská renesance. Praha: Mladá fronta, 1996.  
 PROCACCI, G. Dějiny Itálie. Praha: Lidové noviny, 1997.  
 ŠUŠA, I. – PRANDO, P. Slovanské listy Giuseppe Mazziniho.  
 In Slavica Szegediensia VII. Szeged: Segedínska univerzita, Pedagogická fakulta Gyulu Juhásza, 2012, s. 328-337 (text je na CD a poskytne ho vyučujúci).  
 VENERUSO, D. Storia d'Italia nel Novecento. Roma: Edizione Studium, 2004.  
 Doplňková literatúra bude prezentovaná na začiatku a počas semestra. Vybrané časti z talianskych kníh, potrebné na seminárne práce, budú poskytnuté vyučujúcim.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

slovenský, taliansky

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 139

A	B	C	D	E	FX
55,4	32,37	8,63	1,44	2,16	0,0

**Vyučujúci:** doc. PhDr. Ivan Šuša, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 02.06.2022

**Schválil:** doc. PhDr. Ivan Šuša, PhD.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Akademický rok:</b> 2022/2023	
<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KRom/A-boRO-525/21	<b>Názov predmetu:</b> Dejiny, kultúra a civilizácia Talianska 2
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 2	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 4.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Vylučujúce predmety:</b> FiF.KRom/A-bpTA-108/15	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> a) počas výučbovej časti (priebežne) referát (30 bodov) na vopred zadanú tému b) v skúškovom období záverečný písomný test (70 bodov) Podmienkou pripustenia na skúšku je získanie aspoň 10 bodov z priebežného hodnotenia. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Klasifikačná stupnica: 100 – 92: A 91-84: B 83-76: C 75-68: D 67-60: E 59-0: Fx Študentovi sa povoľujú max. 2 absencie bez udania dôvodu. Presný termín a téma priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 30/70	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Študent/ka vie pomenovať vybrané najvýznamnejšie spoločensko-historické a kultúrno-civilizačné míľniky v 20. storočí až po súčasnosť. Zároveň dokáže diskutovať na vybrané témy, poznať vybrané osobnosti (z oblasti politiky, kultúry, športu), ktoré konštituujú civilizačný odkaz Talianska svetu.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> 1. Zoznámenie sa s obsahom predmetu. Rozdelenie tém na referáty a diskusiu 2. Hospodárska kríza a počiatky fašizmu. Fašizmus a moc. Od fašizmu k silovému riadeniu štátu. Od agresie v Etiopii k vojne. 3. Prvá svetová vojna a Taliansko. 4. Druhá svetová vojna a Taliansko. 5. Antifašistické osobnosti Talianska. Manifest z Ventotene. Taliansky federalizmus. 7. Červený a čierny terorizmus. Vražda Alda Mora. Strage di Bologna.	

8. Hospodársky zázrak. Taliansko ako piata najvýkonnejšia ekonomika sveta. Politická kríza, nestabilita. Rozpor ľavica-pravica. Socialisti versus kresťanská demokracia.
9. Vybrané udalosti a talianske osobnosti v 90. rokoch až po vznik nového tisícročia. Silvio Berlusconi, Romano Prodi. Taliansko ako súčasť veľkej európskej politiky.
10. Aktuálna talianska politika a spoločnosť. Súčasné politické strany a ich predstavitelia.
11. Aktuálna talianska politika a spoločnosť. Súčasné politické strany a ich predstavitelia.
12. Súčasné významné osobnosti Talianska z oblasti politiky, kultúry a spoločnosti.

**Odporúčaná literatúra:**

BALBONI, P. E. Storia italiana per stranieri. Roma: Edilingua, 2019.  
 IGNAZI, P. Partiti politici in Italia. Bologna: Il Mulino, 2008.  
 PRANDO, P. Teórie a projekty talianskeho európskeho federalizmu. Banská Bystrica: Univerzita Mateja Bela, Fakulta politických vied a medzinárodných vzťahov, 2012.  
 PROCACCI, G. Dějiny Itálie. Praha: Lidové noviny, 1997.  
 ŠUŠA, I. – PRANDO, P. Taliansko. Vybrané kapitoly z politiky, stranického systému a politickej komunikácie. Banská Bystrica: Univerzita Mateja Bela, Fakulta politických vied a medzinárodných vzťahov, 2012.  
 ŠUŠA, I. Príspevok Silvia Berlusconiho k transformácii stredopravicových strán a hnutí v Taliansku. In Politické vedy: časopis pre politológiu, najnovšie dejiny, medzinárodné vzťahy, bezpečnostné štúdiá. Banská Bystrica: UMB, Fakulta politických vied a medzinárodných vzťahov, 2014, 17, 1, s. 163-177 (printová verzia). Dostupné na internete aj ako elektronická verzia: <https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=183283>  
 Doplnková literatúra bude prezentovaná na začiatku a počas semestra. Vybrané časti z talianskych kníh, potrebné na seminárne práce, budú poskytnuté vyučujúcim.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

slovenský, taliansky

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 106

A	B	C	D	E	FX
72,64	16,98	9,43	0,0	0,94	0,0

**Vyučujúci:** doc. PhDr. Ivan Šuša, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 07.05.2022

**Schválil:** doc. PhDr. Ivan Šuša, PhD.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Akademický rok:</b> 2022/2023	
<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KRom/A-boRO-520/21	<b>Názov predmetu:</b> Dejiny talianskej literatúry 1
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> prednáška / seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 1 / 1 <b>Za obdobie štúdia:</b> 14 / 14 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 2	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 3.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Vylučujúce predmety:</b> FiF.KRom/A-bpTA-107/15	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> a) počas výučbovej časti (priebežne) referát (30 bodov) na vopred zadanú tému z daného obdobia dejín talianskej literatúry. b) v skúškovom období ústna skúška (70 bodov) Podmienkou pripustenia na skúšku je získanie aspoň 10 bodov z priebežného hodnotenia. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Klasifikačná stupnica: 100 – 92: A 91-84: B 83-76: C 75-68: D 67-60: E 59-0: Fx Študentovi sa povoľujú max. 2 absencie bez udania dôvodu. Presný termín a téma priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 30/70	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Oboznámenie sa so začiatkami talianskej literatúry na pozadí historických, politických a kultúrnych pomerov doby. Študent/ka dokáže analyzovať vybrané významné diela talianskej literatúry, ktoré sú súčasťou svetového kultúrneho dedičstva (Dante, Petrarca, Boccaccio) a hľadať literárne a medziliterárne súvislosti daného obdobia.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> 1. Oboznámenie s obsahom predmetu. Spoločensko-politické a kultúrne pozadie talianskeho Duecenta a Trecenta v talianskej literatúre. Svätý František z Assisi (Laudes creaturarum), Iacopone da Todi. 2. Il dolce stile nuovo v talianskej literatúre. 3. Dante Alighieri a jeho odkaz pre taliansku a svetovú literatúru. La Vita Nuova. Le Rime.	

4. Dante Alighieri – Božská komédia – celkový odkaz diela, kontext.
5. Dante Alighieri – Božská komédia – analýza diela.
6. Dante Alighieri – Božská komédia – analýza diela.
7. Dante Alighieri – Božská komédia – analýza diela.
8. Francesco Petrarca – osobnosť autora a jeho dielo. Il Canzoniere.
9. Francesco Petrarca – Il Canzoniere – analýza diela.
10. Giovanni Boccaccio – význam autora pre taliansku literatúru. Le Rime.
11. Giovanni Boccaccio – Dekameron – analýza diela.
12. Giovanni Boccaccio – Dekameron – analýza diela.

**Odporúčaná literatúra:**

BATTISTINI, A. Letteratura italiana. Dalle origini al Seicento. Bologna: Il Mulino, 2014.  
 KOPRDA, P. Talianska literatúra 1. Začiatky a 13. storočie. Nitra: UKF, 2013.  
 KOPRDA, P. – BALKOVÁ, M. Talianska literatúra 2a. Štrnásťte storočie. Nitra: UKF, 2013.  
 PROCACCI, G. Dějiny Itálie. Praha: Lidové noviny, 2007.  
 ŠAVELOVÁ, M. Dalle origini a Petrarca. Commento e traduzione dei testi scritti. Nitra: UKF, 2021.

Doplňková literatúra bude prezentovaná na začiatku a počas semestra. Vybrané časti z talianskych kníh, potrebné na seminárne práce, budú poskytnuté vyučujúcim.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

slovensk, taliansky

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 139

A	B	C	D	E	FX
52,52	33,09	7,91	3,6	2,88	0,0

**Vyučujúci:** doc. PhDr. Ivan Šuša, PhD., doc. Mgr. Pavol Štubňa, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 02.06.2022

**Schválil:** doc. PhDr. Ivan Šuša, PhD.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Akademický rok:</b> 2022/2023	
<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KRom/A-boRO-521/21	<b>Názov predmetu:</b> Dejiny talianskej literatúry 2
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> prednáška / seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 1 / 1 <b>Za obdobie štúdia:</b> 14 / 14 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 2	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 4.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Vylučujúce predmety:</b> FiF.KRom/A-bpTA-108/15	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> a) počas výučbovej časti (priebežne) referát (30 bodov) na vopred zadanú tému z daného obdobia dejín talianskej literatúry. b) v skúškovom období ústna skúška (70 bodov) Podmienkou pripustenia na skúšku je získanie aspoň 10 bodov z priebežného hodnotenia. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Klasifikačná stupnica: 100 – 92: A 91-84: B 83-76: C 75-68: D 67-60: E 59-0: Fx Študentovi sa povoľujú max. 2 absencie bez udania dôvodu. Presný termín a téma priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 30/70	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Oboznámenie sa s periodizáciou a základnými smermi v talianskej literatúre v rozpätí od 14. do 16. storočia na pozadí spoločenských, politických a kultúrnych udalostí príslušných historických období. Študent/ka dokáže analyzovať vybrané diela talianskej literatúry uvedeného obdobia a chápať areálové presahy medzi nimi.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> 1. Oboznámenie sa s predmetom v kontexte historických, politických a kultúrnych pomerov doby (14 -16. storočie). 2. Humanizmus v talianskej literatúre (umanesimo fiorentino, umanesimo cortigiano) 3. Lodovico Ariosto – Orlando furioso. Le Satire.	



4. Občiansko-politická literatúra. Niccolo Machiavelli – medzi literatúrou a politikou. Dielo a odkaz.
5. Niccolo Machiavelli – Il Principe.
6. Francesco Guicciardini. Guicciardini versus Machiavelli. Dielo I Ricordi a La Storia d'Italia
7. Klasicizmus, manierizmu s barok v talianskej literatúre. Charakteristiky, osobnosti.
8. Torquatto Tasso – La Gerusalemme Liberata. La Gerusalemme conquistata – analýza diel.
9. Vedecká spisba – Galileo Galilei .
10. Historická a etická spisba – Tommaso Campanella
11. Poézia (Le Rime – Tommaso Campanella, Alessandro Tassoni).
12. Vznik a rozvoj viacerých žánrov a žánrových foriem (romány – eroticko-dobrodružný, historicko-politický, vzťah román-novela, epištolárne formy prózy, cestopisná próza).

**Odporúčaná literatúra:**

BALBONI, P. E. Letteratura italiana per stranieri. Storia, testi, analisi, attività. Roma: Edilingua, 2019.

BATTISTINI, A. Letteratura italiana. Dalle origini al Seicento. Bologna: Il Mulino, 2014.

HRUŠKA, F. Od Dvorana k Palomarovi. Podoby talianskej literatúry. Bratislava: ANA Press, 2009.

KOPRDA, P. – BALKOVÁ, M. Talianska literatúra 2a. Štrnásťe storočie. Nitra: UKF, 2013.

KOPRDA, P. – GRITTIOVÁ, M. Talianska literatúra 4. Šestnásťe storočie. Nitra: UKF, 2013.

ŠUŠA, I. – PRANDO, P. Občiansko-politická literatúra v súvislostiach. Počiatky talianskej a slovenskej občiansko-politickej literatúry. Banská Bystrica: Fakulta politických vied a medzinárodných vzťahov UMB, 2010.

Doplňková literatúra bude prezentovaná na začiatku a počas semestra. Vybrané časti z talianskych kníh, potrebné na seminárne práce, budú poskytnuté vyučujúcim.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

slovenský, taliansky

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 106

A	B	C	D	E	FX
72,64	16,98	9,43	0,0	0,94	0,0

**Vyučujúci:** doc. PhDr. Ivan Šuša, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 07.05.2022

**Schválil:** doc. PhDr. Ivan Šuša, PhD.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Akademický rok:</b> 2022/2023	
<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KRom/A-boRO-505/21	<b>Názov predmetu:</b> Gramatické cvičenia z taliančiny 1
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> cvičenie <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 2	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 1.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Vylučujúce predmety:</b> FiF.KRom/A-bpTA-101/15	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Študent získa 20 % z celkového hodnotenia priebežne na základe aktívnej práce na seminári a krátkych 5 minútových testov zameraných na preberanú slovnú zásobu. V skúškovom období bude jeden písomný test. Na získanie hodnotenia A je potrebné dosiahnuť 100% - 92%, na získanie hodnotenia B 91% - 84%, na získanie hodnotenia C 83% - 76%, na získanie hodnotenia D 75% - 68% a na získanie hodnotenia E 67% - 60%. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý ani po absolvovaní opravných termínov nezíska z písomného testu aspoň hodnotenie E. Študentovi sa povoľujú max. 2 absencie bez udania dôvodu. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 20/80	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Po úspešnom absolvovaní predmetu študent získal základné schopnosti všeobecnej komunikácie v talianskom jazyku so zreteľom na porozumenie, ústne i písomné vyjadrovanie sa v bežných situáciách.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- prítomný čas sloves,</li><li>- zdvorilostná forma,</li><li>- niektoré nepravidelné slovesá,</li><li>- používanie predložiek,</li><li>- základné a radové číslovky, zlomky, dátum,</li><li>- osobné zámená (znelé a neznelé),</li><li>- zvrtné a modálne slovesá</li></ul> Témy: opis osoby, sviatky, hodiny, rodina, mesto, bývanie.	
<b>Odporúčaná literatúra:</b> SACCARDINIOVÁ, Michaela. Taliančina pre samoukov, Bratislava: MIKULA, s.r.o., 2016. Vybrané texty a cvičenia z talianskych učebníc - študentom k dispozícii v MS TEAMS. Aktualizované nahrávky podľa výberu učiteľa.	

<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b> slovenský					
<b>Poznámky:</b>					
<b>Hodnotenie predmetov</b> Celkový počet hodnotených študentov: 223					
A	B	C	D	E	FX
13,45	9,87	18,39	21,52	18,39	18,39
<b>Vyučujúci:</b> PaedDr. Zora Cardia Jačová, PhD.					
<b>Dátum poslednej zmeny:</b> 08.05.2022					
<b>Schválil:</b> doc. PhDr. Ivan Šuša, PhD.					

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Akademický rok:</b> 2022/2023	
<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KRom/A-boRO-506/21	<b>Názov predmetu:</b> Gramatické cvičenia z taliančiny 2
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> cvičenie <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 2	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 2.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Vylučujúce predmety:</b> FiF.KRom/A-bpTA-102/15	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Študent získa 20 % z celkového hodnotenia priebežne na základe aktívnej práce na seminári a krátkych 5 minútových testov zameraných na preberanú slovnú zásobu. V skúškovom období bude jeden písomný test. Na získanie hodnotenia A je potrebné dosiahnuť 100% - 92%, na získanie hodnotenia B 91% - 84%, na získanie hodnotenia C 83% - 76%, na získanie hodnotenia D 75% - 68% a na získanie hodnotenia E 67% - 60%. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý ani po absolvovaní opravných termínov nezíska z písomného testu aspoň hodnotenie E. Študentovi sa povoľujú max. 2 absencie bez udania dôvodu. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 20/80	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Po úspešnom absolvovaní predmetu študent získal teoreticko-praktické poznatky o jednotlivých slovných druhoch a naučil sa ovládať spisovnú taliančinu slovom i písmom. Získal schopnosť všeobecnej komunikácie v talianskom jazyku so zreteľom na porozumenie, ústne i písomné vyjadrovanie sa v bežných situáciách.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> - minulý čas zložený, - imperfektum, - častice Ci, Ne, - vzťahné zámená, - rozkazovací spôsob. Témy: škola, nákupy, obchody, šatník, kuchyňa.	
<b>Odporúčaná literatúra:</b> SACCARDINIOVÁ, Michaela. Taliančina pre samoukov, Bratislava: MIKULA, s.r.o., 2016. Vybrané texty a cvičenia z talianskych učebníc - študentom k dispozícii v MS TEAMS. Aktualizované nahrávky podľa výberu učiteľa.	
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b>	

slovenský, taliansky					
<b>Poznámky:</b>					
<b>Hodnotenie predmetov</b>					
Celkový počet hodnotených študentov: 181					
A	B	C	D	E	FX
11,05	10,5	22,1	16,57	22,1	17,68
<b>Vyučujúci:</b> PaedDr. Zora Cardia Jačová, PhD.					
<b>Dátum poslednej zmeny:</b> 07.05.2022					
<b>Schválil:</b> doc. PhDr. Ivan Šuša, PhD.					

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Akademický rok:</b> 2022/2023	
<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KRom/A-boRO-509/21	<b>Názov predmetu:</b> Jazykové cvičenia z taliančiny 1
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> cvičenie <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 6 <b>Za obdobie štúdia:</b> 84 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 6	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 1.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Vylučujúce predmety:</b> FiF.KRom/A-bpTA-103/15	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> V skúškovom období bude písomná skúška. Na získanie hodnotenia A je potrebné dosiahnuť 100% - 93%, na získanie hodnotenia B 92% - 85%, na získanie hodnotenia C 84% - 77%, na získanie hodnotenia D 76% - 69% a na získanie hodnotenia E 68% - 60%. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý ani po absolvovaní opravných termínov nezíska aspoň hodnotenie E. Študentovi sa povoľujú max. 2 absencie bez udania dôvodu. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 20/80	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Prehľad talianskej gramatiky. Získavanie schopností všeobecnej komunikácie v talianskom jazyku so zreteľom na porozumenie, ústne i písomné vyjadrovanie sa v najbežnejších situáciách. Študenti získavajú prehľad v rôznych spoločensko-kultúrnych oblastiach prostredníctvom aktuálnych tém	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> Podstatné mená, prídavné mená, členy, prítomný čas slovíes, niektoré nepravidelné slovesá, predložky, číslovky, zvrätne slovesá, modálne slovesá, prívlastňovacie zámená a prídavné mená.	
<b>Odporúčaná literatúra:</b> RIZZO, Giovanna., ZIGLIO, Luciana. Nuovo Espresso 1. Firenze: Alma, 2014. ISBN 8861823181. NOCCHI, Susanna. Nuova Grammatica pratica della lingua italiana. Firenze: Alma, 2014. ISBN 9788861822474. BAILINI, Sonia. I verbi italiani. Firenze: Alma, 2004. ISBN 8886440871. MEZZADRI, Marco. Grammatica essenziale della lingua italiana con esercizi. Corciano: Guerra, 2001. ISBN 88-7715-454-3 Vybrané texty a cvičenia z talianskych učebníc - študentom dostupné v MS TEAMS. Aktualizované nahrávky podľa výberu učiteľa	
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b> slovenský, taliansky	

<b>Poznámky:</b>					
<b>Hodnotenie predmetov</b> Celkový počet hodnotených študentov: 204					
A	B	C	D	E	FX
54,9	24,02	12,25	3,92	4,41	0,49
<b>Vyučujúci:</b> PaedDr. Daniele Tomasello					
<b>Dátum poslednej zmeny:</b> 07.05.2022					
<b>Schválil:</b> doc. PhDr. Ivan Šuša, PhD.					

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Akademický rok:</b> 2022/2023	
<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KRom/A-boRO-510/21	<b>Názov predmetu:</b> Jazykové cvičenia z taliančiny 2
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> cvičenie <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 6 <b>Za obdobie štúdia:</b> 84 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 6	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 2.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Vylučujúce predmety:</b> FiF.KRom/A-bpTA-104/15	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> V skúškovom období bude písomná skúška. Na získanie hodnotenia A je potrebné dosiahnuť 100% - 93%, na získanie hodnotenia B 92% - 85%, na získanie hodnotenia C 84% - 77%, na získanie hodnotenia D 76% - 69% a na získanie hodnotenia E 68% - 60%. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý ani po absolvovaní opravných termínov nezíska aspoň hodnotenie E. Študentovi sa povoľujú max. 2 absencie bez udania dôvodu. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 20/80	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Prehľad talianskej gramatiky. Získavanie schopností všeobecnej komunikácie v talianskom jazyku so zreteľom na porozumenie, ústne i písomné vyjadrovanie sa v najbežnejších situáciách. Študenti získavajú prehľad v rôznych spoločensko-kultúrnych oblastiach prostredníctvom aktuálnych tém.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> Používanie minulých časov (minulý čas zložený a imperfektum), podmieňovací spôsob, rozkazovací spôsob, budúci čas, "ci" a "ne", vzťahné a osobné zámená.	
<b>Odporúčaná literatúra:</b> NOCCHI, Susanna. Nuova Grammatica pratica della lingua italiana. Firenze: Alma, 2014. ISBN 9788861822474. BAILINI, Sonia. I verbi italiani. Firenze: Alma, 2004. ISBN 978886440871. MEZZADRI, Marco. Grammatica essenziale della lingua italiana con esercizi. Corciano: Guerra, 2001. ISBN 88-7715-454-3 Vybrané texty a cvičenia z talianskych učebníc - študentom dostupné v MS TEAMS. Aktualizované nahrávky podľa výberu učiteľa	
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b> slovenský, taliansky	
<b>Poznámky:</b>	



<b>Hodnotenie predmetov</b>					
Celkový počet hodnotených študentov: 160					
A	B	C	D	E	FX
33,75	26,88	17,5	13,13	8,75	0,0
<b>Vyučujúci:</b> PaedDr. Daniele Tomasello					
<b>Dátum poslednej zmeny:</b> 07.05.2022					
<b>Schválil:</b> doc. PhDr. Ivan Šuša, PhD.					

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Akademický rok:</b> 2022/2023	
<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KRom/A-boRO-511/21	<b>Názov predmetu:</b> Jazykové cvičenia z taliančiny 3
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> cvičenie <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 4 <b>Za obdobie štúdia:</b> 56 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 4	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 3.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Vylučujúce predmety:</b> FiF.KRom/A-bpTA-106/15	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> V skúškovom období bude písomná skúška. Na získanie hodnotenia A je potrebné dosiahnuť 100% - 93%, na získanie hodnotenia B 92% - 85%, na získanie hodnotenia C 84% - 77%, na získanie hodnotenia D 76% - 69% a na získanie hodnotenia E 68% - 60%. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý ani po absolvovaní opravných termínov nezíska aspoň hodnotenie E. Študentovi sa povoľujú max. 2 absencie bez udania dôvodu. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 20/80	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Prehľad talianskej gramatiky. Získavanie schopností všeobecnej komunikácie v talianskom jazyku so zreteľom na porozumenie, ústne i písomné vyjadrovanie sa v najbežnejších situáciách. Študenti získavajú prehľad v rôznych spoločensko-kultúrnych oblastiach prostredníctvom aktuálnych tém.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> Konjunktív, časová súslednosť, predminulý čas, dávno minulý čas, podmienkové vety, implicitné formy slovíes, priama a nepriama reč, pasívna forma slovíes, niektoré spojky, ktoré si vyžadujú konjunktív.	
<b>Odporúčaná literatúra:</b> NOCCHI, Susanna. Nuova Grammatica pratica della lingua italiana. Firenze: Alma, 2014. ISBN 9788861822474. BAILINI, Sonia. I verbi italiani. Firenze: Alma, 2004. ISBN 978886440871. MEZZADRI, Marco. Grammatica essenziale della lingua italiana con esercizi. Corciano: Guerra, 2001. ISBN 88-7715-454-3 Vybrané texty a cvičenia z talianskych učebníc - študentom dostupné v MS TEAMS. Aktualizované nahrávky podľa výberu učiteľa	
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b> slovenský, taliansky	
<b>Poznámky:</b>	

<b>Hodnotenie predmetov</b>					
Celkový počet hodnotených študentov: 135					
A	B	C	D	E	FX
20,0	22,96	20,0	16,3	20,74	0,0
<b>Vyučujúci:</b> PaedDr. Daniele Tomasello					
<b>Dátum poslednej zmeny:</b> 07.05.2022					
<b>Schválil:</b> doc. PhDr. Ivan Šuša, PhD.					

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Akademický rok:</b> 2022/2023					
<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave					
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta					
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KRom/A-Rom-1/20		<b>Názov predmetu:</b> Konzekutívny zápis 1			
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná					
<b>Počet kreditov:</b> 3					
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b>					
<b>Stupeň štúdia:</b> I., II.					
<b>Podmieňujúce predmety:</b>					
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Študent získa 100 % celkového hodnotenia priebežne na základe vypracovávania písomných zadaní na týždennej báze a aktívnej účasti na hodinách. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60 % z celkového hodnotenia. Študentovi sa povoľujú max. 2 absencie bez udania dôvodu. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100 % priebežne					
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Študent po úspešnom absolvovaní predmetu ovláda základné techniky konzekutívneho zápisu, je schopný vytvoriť si vlastný systém notácie.					
<b>Stručná osnova predmetu:</b> - analýza počutého textu - mind maps - zásady konzekutívneho zápisu - nácvik techník tlmočnickej notácie					
<b>Odporúčaná literatúra:</b> GILLIES, A. Note-taking for consecutive interpreting a short course. London: Routledge, 2014.					
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b> slovenský					
<b>Poznámky:</b> Predmet prebieha v slovenskom jazyku.					
<b>Hodnotenie predmetov</b> Celkový počet hodnotených študentov: 81					
A	B	C	D	E	FX
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
<b>Vyučujúci:</b> Mgr. Ján Tupý, PhD.					
<b>Dátum poslednej zmeny:</b> 21.11.2021					

**Schválil:** doc. PhDr. Ivan Šuša, PhD.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Akademický rok:</b> 2022/2023					
<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave					
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta					
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KRom/A-Rom-2/20		<b>Názov predmetu:</b> Konzekutívny zápis 2			
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná					
<b>Počet kreditov:</b> 3					
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b>					
<b>Stupeň štúdia:</b> I., II.					
<b>Podmieňujúce predmety:</b>					
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Študent získa 100 % celkového hodnotenia priebežne na základe vypracovávania písomných zadaní na týždennej báze a aktívnej účasti na hodinách. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60 % z celkového hodnotenia. Študentovi sa povoľujú max. 2 absencie bez udania dôvodu. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100 % priebežne					
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Študent je schopný v praxi využívať komplexnú tlmočnickú notáciu s vlastným systémom. Rozumie pravidlám tvorby symbolov a pozná zásady ich implementácie do notácie.					
<b>Stručná osnova predmetu:</b> - pokročilé techniky zápisu - nácvik zápisu komplexných myšlienok a prejavov					
<b>Odporúčaná literatúra:</b> GILLIES, A. Note-taking for consecutive interpreting a short course. London: Routledge, 2014.					
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b> slovenský					
<b>Poznámky:</b> Predmet prebieha v slovenskom jazyku.					
<b>Hodnotenie predmetov</b> Celkový počet hodnotených študentov: 37					
A	B	C	D	E	FX
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
<b>Vyučujúci:</b> Mgr. Ján Tupý, PhD.					
<b>Dátum poslednej zmeny:</b> 21.11.2021					
<b>Schválil:</b> doc. PhDr. Ivan Šuša, PhD.					

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Akademický rok:</b> 2022/2023	
<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KRom/A-boRO-507/21	<b>Názov predmetu:</b> Lexikológia talianskeho jazyka 1
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> prednáška / seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 1 / 1 <b>Za obdobie štúdia:</b> 14 / 14 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 3	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 3.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Vylučujúce predmety:</b> FiF.KRom/A-bpTA-105/15	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> V skúškovom období bude tak ústna, ako aj písomná skúška. Na získanie hodnotenia A je potrebné dosiahnuť 100% - 92%, na získanie hodnotenia B 91% - 84%, na získanie hodnotenia C 83% - 76%, na získanie hodnotenia D 75% - 68% a na získanie hodnotenia E 67% - 60%. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý ani po absolvovaní opravných termínov nezíska z obidvoch skúšok aspoň hodnotenie E. Študentovi sa povoľujú max. 2 absencie bez udania dôvodu. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Po úspešnom absolvovaní predmetu študent ovláda všetky jazykové vrstvy talianskej lexiky v ich diachronickom aj synchronickom priereze, vie rozoznať neutrálnu lexiku od expresívne zafarbenej lexiky, ovláda základnú frazeológiu taliančiny. Má dostatočne vybudovanú slovnú zásobu na generovanie textu v rôznych jazykových štýloch, ovláda významové nuansy slov vďaka orientácii vo významových vzťahoch talianskej lexiky. Dokáže účelne narábať s výkladovými slovníkmi taliančiny pri odvodzovaní významu slov.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> -archaizmy, neologizmy, slovotvorba, významové vzťahy medzi slovami: synonymia, antonymia, polysémia, homonymia. Paremiológia (frazeologizmy, príslovia a porekadlá), mládežnícky žargón, expresívna lexika, výpožičky, rétorické figúry	
<b>Odporúčaná literatúra:</b> Sehnal: Praktická lexikológia talianskeho jazyka. UK Bratislava, 2018 ISBN 978-80-223-4363-3 Sehnalová, Sehnal: Veľký taliansko-slovenský frazeologický slovník. Kniha-spoločník Bratislava 2005 ISBN80-88814-43-X Dardano-Trifone, La grammatica italiana con nozioni di linguistica, Torino, 1995 ISBN 88-420-4309-5	
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b> slovenský, taliansky	

<b>Poznámky:</b>					
<b>Hodnotenie predmetov</b> Celkový počet hodnotených študentov: 136					
A	B	C	D	E	FX
28,68	19,85	27,21	14,71	7,35	2,21
<b>Vyučujúci:</b> doc. PhDr. Roman Sehnal, PhD.					
<b>Dátum poslednej zmeny:</b> 08.05.2022					
<b>Schválil:</b> doc. PhDr. Ivan Šuša, PhD.					



## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Akademický rok:</b> 2022/2023	
<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KRom/A-boRO-508/21	<b>Názov predmetu:</b> Lexikológia talianskeho jazyka 2
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> prednáška / seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 1 / 1 <b>Za obdobie štúdia:</b> 14 / 14 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 3	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 4.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Vylučujúce predmety:</b> FiF.KRom/A-bpTA-109/15	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> V skúškovom období bude tak ústna, ako aj písomná skúška. Na získanie hodnotenia A je potrebné dosiahnuť 100% - 92%, na získanie hodnotenia B 91% - 84%, na získanie hodnotenia C 83% - 76%, na získanie hodnotenia D 75% - 68% a na získanie hodnotenia E 67% - 60%. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý ani po absolvovaní opravných termínov nezíska z obidvoch skúšok aspoň hodnotenie E. Študentovi sa povoľujú max. 2 absencie bez udania dôvodu. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Po úspešnom absolvovaní predmetu študent ovláda všetky jazykové vrstvy talianskej lexiky v ich diachronickom aj synchronickom priereze, vie rozoznať neutrálnu lexiku od expresívne zafarbenej lexiky, ovláda základnú frazeológiu taliančiny. Má dostatočne vybudovanú slovnú zásobu na generovanie textu v rôznych jazykových štýloch, ovláda významové nuansy slov vďaka orientácii vo významových vzťahoch talianskej lexiky. Dokáže účelne narábať s výkladovými slovníkmi taliančiny pri odvodzovaní významu slov.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> Archaizmy, neologizmy, slovotvorba, významové vzťahy medzi slovami: synonymia, antonymia, polysémia, homonymia. Paremiológia talianskeho jazyka (frazeologizmy, príslovia a porekadlá), mládežnícky žargón, expresívna lexika, výpožičky, rétorické figúry.	
<b>Odporúčaná literatúra:</b> Sehnal: Praktická lexikológia talianskeho jazyka. UK Bratislava, 2018 ISBN 978-80-223-4363-3 Sehnalová, Sehnal: Veľký taliansko-slovenský frazeologický slovník. Kniha-spoločník Bratislava 2005 ISBN80-88814-43-X Dardano-Trifone, La grammatica italiana con nozioni di linguistica, Torino, 1995 ISBN 88-420-4309-5 Výkladový tal. slovník	

<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b> slovenský, taliansky					
<b>Poznámky:</b>					
<b>Hodnotenie predmetov</b> Celkový počet hodnotených študentov: 107					
A	B	C	D	E	FX
20,56	26,17	27,1	17,76	7,48	0,93
<b>Vyučujúci:</b> doc. PhDr. Roman Sehnal, PhD.					
<b>Dátum poslednej zmeny:</b> 08.05.2022					
<b>Schválil:</b> doc. PhDr. Ivan Šuša, PhD.					

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Akademický rok:</b> 2022/2023	
<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KRom/A-boRO-501/21	<b>Názov predmetu:</b> Morfosyntax talianskeho jazyka 1
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> prednáška / seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 1 / 1 <b>Za obdobie štúdia:</b> 14 / 14 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 3	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 1.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Vylučujúce predmety:</b> FiF.KRom/A-bpTA-101/15	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Študent získa 20% z celkového hodnotenia priebežne na základe aktívnej práce na seminári. V skúškovom období bude jeden písomný test. Na získanie hodnotenia A je potrebné dosiahnuť 100% - 92%, na získanie hodnotenia B 91% - 84%, na získanie hodnotenia C 83% - 76%, na získanie hodnotenia D 75% - 68% a na získanie hodnotenia E 67% - 60%. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý ani po absolvovaní opravných termínov nezíska z písomného testu aspoň hodnotenie E. Študentovi sa povoľujú max. 2 absencie bez udania dôvodu. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 20/80	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Po úspešnom absolvovaní predmetu študent pozná pravidlá správnej výslovnosti a systém talianskych hlások. Pozná teoreticko-praktické vedomosti z oblasti talianskej morfológie, oboznámil sa s talianskymi slovnými druhmi a získal prehľad o členoch a podstatných menách.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> Slovné druhy v taliančine. Určitý, neurčitý a delivý člen. Osobitné používanie členov (používanie člena s vlastnými pod. menami, s geografickými názvami, pred privlastňovacími a neurčitými adjektívami, pred názvami dní, ročných období a mesiacov). Vynechávanie člena. Zložené predložkové členy. Podstatné mená ich delenie, rod a číslo. Tvorenie ženského rodu. Singuláriá a pluráliá tantum. Nemenné a zložené podstatné mená.	
<b>Odporúčaná literatúra:</b> CARDIA JAČOVÁ, Zora. Grammatica italiana. Bratislava: Vydavateľstvo UK, 2021. HAMPLOVÁ, S. Mluvnice italštiny, Praha: Leda, 2004. Vybrané texty a cvičenia z talianskych učebníc - študentom k dispozícii v MS TEAMS. Aktualizované nahrávky podľa výberu učiteľa.	
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b> Slovenský na úrovni materinského jazyka, český jazyk pre porozumenie odporúčanej literatúre	
<b>Poznámky:</b>	

<b>Hodnotenie predmetov</b>					
Celkový počet hodnotených študentov: 223					
A	B	C	D	E	FX
12,11	11,21	18,39	21,52	18,39	18,39
<b>Vyučujúci:</b> PaedDr. Zora Cardia Jačová, PhD.					
<b>Dátum poslednej zmeny:</b> 14.06.2022					
<b>Schválil:</b> doc. PhDr. Ivan Šuša, PhD.					

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Akademický rok:</b> 2022/2023	
<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KRom/A-boRO-502/21	<b>Názov predmetu:</b> Morfosyntax talianskeho jazyka 2
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> prednáška / seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 1 / 1 <b>Za obdobie štúdia:</b> 14 / 14 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 3	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 2.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Vylučujúce predmety:</b> FiF.KRom/A-bpTA-102/15	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Študent získa 20% z celkového hodnotenia priebežne na základe aktívnej práce na seminári. V skúškovom období bude jeden písomný test. Na získanie hodnotenia A je potrebné dosiahnuť 100% - 92%, na získanie hodnotenia B 91% - 84%, na získanie hodnotenia C 83% - 76%, na získanie hodnotenia D 75% - 68% a na získanie hodnotenia E 67% - 60%. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý ani po absolvovaní opravných termínov nezíska z písomného testu aspoň hodnotenie E. Študentovi sa povoľujú max. 2 absencie bez udania dôvodu. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 20/80	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Po úspešnom absolvovaní predmetu študent získal teoreticko-praktické vedomosti z oblasti talianskej morfológie, oboznámil sa s talianskymi slovnými druhmi a získal prehľad o prídavných menách a zámenách.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> Prídavné mená a ich delenie. Akostné prídavné mená: rod a číslo. Postavenie a stupňovanie akostných prídavných mien. Determinačné prídavné mená (privlastňovacie, ukazovacie, neurčité, opytovacie a zvolacie). Číslovky (základné, radové, násobné, zlomky). Zámená (osobné, privlastňovacie, ukazovacie, neurčité, opytovacie a zvolacie), Vzťažné zámená. Používanie zámenných častíc ci a ne.	
<b>Odporúčaná literatúra:</b> CARDIA JAČOVÁ, Zora. Grammatica italiana. Bratislava: Vydavateľstvo UK, 2021. HAMPLOVÁ, S. Mluvnice italštiny, Praha: Leda, 2004. Vybrané texty a cvičenia z talianskych učebníc - študentom k dispozícii v MS TEAMS. Aktualizované nahrávky podľa výberu učiteľa.	
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b> Slovenský na úrovni materinského jazyka, český jazyk pre porozumenie odporúčanej literatúre	
<b>Poznámky:</b>	

<b>Hodnotenie predmetov</b>					
Celkový počet hodnotených študentov: 181					
A	B	C	D	E	FX
11,05	10,5	22,1	16,57	22,1	17,68
<b>Vyučujúci:</b> PaedDr. Zora Cardia Jačová, PhD.					
<b>Dátum poslednej zmeny:</b> 07.05.2022					
<b>Schválil:</b> doc. PhDr. Ivan Šuša, PhD.					

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Akademický rok:</b> 2022/2023	
<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KRom/A-boRO-503/21	<b>Názov predmetu:</b> Morfosyntax talianskeho jazyka 3
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> prednáška / seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 1 / 1 <b>Za obdobie štúdia:</b> 14 / 14 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 3	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 3.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Vylučujúce predmety:</b> FiF.KRom/A-bpTA-105/15	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> V skúškovom období bude tak ústna, ako aj písomná skúška. Na získanie hodnotenia A je potrebné dosiahnuť 100% - 92%, na získanie hodnotenia B 91% - 84%, na získanie hodnotenia C 83% - 76%, na získanie hodnotenia D 75% - 68% a na získanie hodnotenia E 67% - 60%. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý ani po absolvovaní opravných termínov nezíska z obidvoch skúšok aspoň hodnotenie E. Študentovi sa povoľujú max. 2 absencie bez udania dôvodu. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Po úspešnom absolvovaní predmetu študenti majú teoretické a praktické poznatky potrebné na analýzu talianskej vety, súvetí a jednotlivých vetných členov. Dokážu sa orientovať v štruktúre vety, rozumejú syntaktickým vzťahom talianskeho jazyka a vedia aplikovať nadobudnuté poznatky v praktickom používaní jazyka pri budovaní talianskeho textu.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> Vetný rozbor jednoduchej vety (podmet, prísudok, predmet, atribút, prístavok, doplňujúce vetné členy – komplementá). Základné pojmy.	
<b>Odporúčaná literatúra:</b> Roman Sehnal: Syntax talianskeho jazyka. Vydavateľstvo UK. Bratislava ISBN 978-80-223-4963-5 Roman Sehnal: Štylistika talianskeho jazyka. Vydavateľstvo UK, Bratislava ISBN 978-80-223-4365-7 Nunzio La Fauci: Compendio di sintassi italiana. Mulino, Bologna 2009 ISBN 978-88-15-12579-8 Caterina Donati: La sintassi. Regole e strutture. Mulino. Bologna 2008 ISBN 978-88-15-12575-0 Dardano-Trifone: Grammatica della lingua italiana, Zanichelli, Bologna. 1995 ISBN ISBN 88-420-4309-5	

<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b> slovenský, taliansky					
<b>Poznámky:</b>					
<b>Hodnotenie predmetov</b> Celkový počet hodnotených študentov: 136					
A	B	C	D	E	FX
31,62	19,12	24,26	16,18	6,62	2,21
<b>Vyučujúci:</b> doc. PhDr. Roman Sehnal, PhD.					
<b>Dátum poslednej zmeny:</b> 08.05.2022					
<b>Schválil:</b> doc. PhDr. Ivan Šuša, PhD.					



## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Akademický rok:</b> 2022/2023	
<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KRom/A-boRO-504/21	<b>Názov predmetu:</b> Morfosyntax talianskeho jazyka 4
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> prednáška / seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 1 / 1 <b>Za obdobie štúdia:</b> 14 / 14 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 3	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 4.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Vylučujúce predmety:</b> FiF.KRom/A-bpTA-109/15	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> V skúškovom období bude tak ústna, ako aj písomná skúška. Na získanie hodnotenia A je potrebné dosiahnuť 100 - 92%, na získanie hodnotenia B 91% - 84%, na získanie hodnotenia C 83% - 76%, na získanie hodnotenia D 75% - 68% a na získanie hodnotenia E 67% - 60%. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý ani po absolvovaní opravných termínov nezíska z obidvoch skúšok aspoň hodnotenie E. Študentovi sa povoľujú max. 2 absencie bez udania dôvodu. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Po úspešnom absolvovaní predmetu študenti majú teoretické a praktické poznatky potrebné na analýzu talianskej vety, súvetí a jednotlivých vetných členov. Dokážu sa orientovať v štruktúre vety, rozumejú syntaktickým vzťahom talianskeho jazyka a vedia aplikovať nadobudnuté poznatky v praktickom používaní jazyka pri budovaní talianskeho textu.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> Analýza priraďovacích a podradovacích súvetí v taliančine. Základné pojmy.	
<b>Odporúčaná literatúra:</b> Roman Sehnal: Syntax talianskeho jazyka. Vydavateľstvo UK. Bratislava 2021 ISBN 978-80-223-4963-5 Roman Sehnal: Štylistika talianskeho jazyka. Vydavateľstvo UK. Bratislava 2017 ISBN 978-80-223-4365 Nunzio La Fauci: Compendio di sintassi italiana. Mulino, Bologna 2009 Caterina Donati: La sintassi. Regole e strutture. Mulino. Bologna 2008 Dardano-Trifone: Grammatica della lingua italiana, Zanichelli, Bologna. 1995	
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b> slovenský, taliansky	
<b>Poznámky:</b>	

<b>Hodnotenie predmetov</b>					
Celkový počet hodnotených študentov: 107					
A	B	C	D	E	FX
20,56	26,17	27,1	17,76	7,48	0,93
<b>Vyučujúci:</b> doc. PhDr. Roman Sehnal, PhD.					
<b>Dátum poslednej zmeny:</b> 14.06.2022					
<b>Schválil:</b> doc. PhDr. Ivan Šuša, PhD.					

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Akademický rok:</b> 2022/2023	
<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KRom/A-boRO-515/21	<b>Názov predmetu:</b> Písomný prejav v taliančine 1
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> cvičenie <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 2	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 4.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> V skúškovom období bude tak ústna, ako aj písomná skúška. Na získanie hodnotenia A je potrebné dosiahnuť 100% - 93%, na získanie hodnotenia B 92% - 85%, na získanie hodnotenia C 84% - 77%, na získanie hodnotenia D 76% - 69% a na získanie hodnotenia E 68% - 60%. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý ani po absolvovaní opravných termínov nezíska zo skúšky hodnotenie E. Študentovi sa povoľujú max. 2 absencie bez udania dôvodu. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 30/70	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Komplexný rozvoj komunikačných jazykových kompetencií na adekvátnej úrovni v závislosti od situačného kontextu. Efektívne využívanie lexikálnych, gramatických, syntaktických a stylistických prostriedkov v písomnom prejave.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> Naučiť študentov pracovať s informáciami, vedieť ich selektovať, zaujať k nim kritický postoj a podložiť svoje tvrdenia argumentmi. Návrik ústneho prejavu na témy z každodenného života, vyjadrenie vlastného názoru, výhod a nevýhod rôznych alternatív. Písanie súvislých prejavov na rôzne témy podľa úrovne predmetu: mesto, voľný čas, umenie, dom a bývanie, inštrukcie, recepty a jedlo, ľudia a mladí ľudia. Vyjadrenie a zdôvodnenie vlastného postoja.	
<b>Odporúčaná literatúra:</b> BERTONI, Silvia. Le parole italiane. Firenze: Alma, 2003. ISBN 8886440928. DELLE DONNE, Elisabetta. L'italiano praticamente. Corciano: Guerra, 1999. ISBN 88-7715-156-0. GUASTALLA, Carlo. Giocare con la scrittura. Firenze: Alma, 2004. ISBN 888644088X. GUGLIELMINO, Luciana, PATERNA, Emanuela. Una parola tira l'altra 1. Corciano: Guerra, 2006. ISBN 88-7715-875-1. GUGLIELMINO, Luciana, PATERNA, Emanuela. Una parola tira l'altra 2. Corciano: Guerra, 2007. ISBN 88-7715-994-6. Vybrané texty a cvičenia z talianskych učebníc - študentom dostupné v MS TEAMS. Denná tlač a rôzne periodiká, talianske výkladové slovníky.	

<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b> slovenský, taliansky					
<b>Poznámky:</b>					
<b>Hodnotenie predmetov</b> Celkový počet hodnotených študentov: 0					
A	B	C	D	E	FX
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
<b>Vyučujúci:</b> PaedDr. Daniele Tomasello					
<b>Dátum poslednej zmeny:</b> 07.05.2022					
<b>Schválil:</b> doc. PhDr. Ivan Šuša, PhD.					

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Akademický rok:</b> 2022/2023	
<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KRom/A-boRO-516/21	<b>Názov predmetu:</b> Písomný prejav v taliančine 2
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> cvičenie <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 2	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 5.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> V skúškovom období bude tak ústna, ako aj písomná skúška. Na získanie hodnotenia A je potrebné dosiahnuť 100% - 93%, na získanie hodnotenia B 92% - 85%, na získanie hodnotenia C 84% - 77%, na získanie hodnotenia D 76% - 69% a na získanie hodnotenia E 68% - 60%. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý ani po absolvovaní opravných termínov nezíska zo skúšky hodnotenie E. Študentovi sa povoľujú max. 2 absencie bez udania dôvodu. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 30/70	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Komplexný rozvoj komunikačných jazykových kompetencií na adekvátnej úrovni v závislosti od situačného kontextu. Efektívne využívanie lexikálnych, gramatických, syntaktických a stylistických prostriedkov v písomnom prejave.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> Naučiť študentov pracovať s informáciami, vedieť ich selektovať, zaujať k nim kritický postoj a podložiť svoje tvrdenia argumentmi. Písanie súvislých prejavov na rôzne témy, vyjadrenie a zdôvodnenie vlastného postoja na rôzne témy, podľa úrovne predmetu: voľný čas, umenie, rôzne problémy, ľudia a mladí ľudia, filmy a kinematografia, literatúra. Návrik písomného prejavu v administratívnom štýle: úradný list, životopis, žiadosť, sťažnosť, oznámenie. Písomné spracovanie prečítaného textu.	
<b>Odporúčaná literatúra:</b> BERTONI, Silvia. Le parole italiane. Firenze: Alma, 2003. ISBN 8886440928. DELLE DONNE, Elisabetta. L'italiano praticamente. Corciano: Guerra, 1999. ISBN 88-7715-156-0. GUASTALLA, Carlo. Giocare con la scrittura. Firenze: Alma, 2004. ISBN 888644088X. GUGLIELMINO, Luciana, PATERNA, Emanuela. Una parola tira l'altra 1. Corciano: Guerra, 2006. ISBN 88-7715-875-1. GUGLIELMINO, Luciana, PATERNA, Emanuela. Una parola tira l'altra 2. Corciano: Guerra, 2007. ISBN 88-7715-994-6.	

Vybrané texty a cvičenia z talianskych učebníc - študentom dostupné v MS TEAMS. Denná tlač a rôzne periodiká, talianske výkladové slovníky.					
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b> slovenský, taliansky					
<b>Poznámky:</b>					
<b>Hodnotenie predmetov</b> Celkový počet hodnotených študentov: 4					
A	B	C	D	E	FX
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
<b>Vyučujúci:</b> PaedDr. Daniele Tomasello					
<b>Dátum poslednej zmeny:</b> 07.05.2022					
<b>Schválil:</b> doc. PhDr. Ivan Šuša, PhD.					

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Akademický rok:</b> 2022/2023	
<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KRom/A-boRO-517/21	<b>Názov predmetu:</b> Písomný prejav v taliančine 3
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> cvičenie <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 2	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 6.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> V skúškovom období bude tak ústna, ako aj písomná skúška. Na získanie hodnotenia A je potrebné dosiahnuť 100% - 93%, na získanie hodnotenia B 92% - 85%, na získanie hodnotenia C 84% - 77%, na získanie hodnotenia D 76% - 69% a na získanie hodnotenia E 68% - 60%. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý ani po absolvovaní opravných termínov nezíska zo skúšky hodnotenie E. Študentovi sa povoľujú max. 2 absencie bez udania dôvodu. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 30/70	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Komplexný rozvoj komunikačných jazykových kompetencií na adekvátnej úrovni v závislosti od situačného kontextu. Efektívne využívanie lexikálnych, gramatických, syntaktických a stylistických prostriedkov v písomnom prejave.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> Naučiť študentov pracovať s informáciami, vedieť ich selektovať, zaujať k nim kritický postoj a podložiť svoje tvrdenia argumentmi. Písanie súvislých prejavov na rôzne témy, vyjadrenie a zdôvodnenie vlastného postoja na rôzne témy, podľa úrovne predmetu: rôzne problémy, umenie, ľudia a mladí ľudia, novinárstvo, masmédiá. Nácvik písomného prejavu v obchodnom styku: obchodná, finančná, ekonomická, právnická korešpondencia. Písomné spracovanie prečítaného textu.	
<b>Odporúčaná literatúra:</b> BERTONI, Silvia. Le parole italiane. Firenze: Alma, 2003. ISBN 8886440928. DELLE DONNE, Elisabetta. L'italiano praticamente. Corciano: Guerra, 1999. ISBN 88-7715-156-0. GUASTALLA, Carlo. Giocare con la scrittura. Firenze: Alma, 2004. ISBN 888644088X. GUGLIELMINO, Luciana, PATERNA, Emanuela. Una parola tira l'altra 1. Corciano: Guerra, 2006. ISBN 88-7715-875-1. GUGLIELMINO, Luciana, PATERNA, Emanuela. Una parola tira l'altra 2. Corciano: Guerra, 2007. ISBN 88-7715-994-6.	

Vybrané texty a cvičenia z talianskych učebníc - študentom dostupné v MS TEAMS. Denná tlač a rôzne periodiká, talianske výkladové slovníky.					
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b> slovenský, taliansky					
<b>Poznámky:</b>					
<b>Hodnotenie predmetov</b> Celkový počet hodnotených študentov: 0					
A	B	C	D	E	FX
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
<b>Vyučujúci:</b> PaedDr. Daniele Tomasello					
<b>Dátum poslednej zmeny:</b> 07.05.2022					
<b>Schválil:</b> doc. PhDr. Ivan Šuša, PhD.					



## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Akademický rok:</b> 2022/2023	
<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KRom/A-boRO-512/21	<b>Názov predmetu:</b> Ústny prejav v taliančine 1
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> cvičenie <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 2	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 4.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> V skúškovom období bude ústna skúška. Na získanie hodnotenia A je potrebné dosiahnuť 100% - 93%, na získanie hodnotenia B 92% - 85%, na získanie hodnotenia C 84% - 77%, na získanie hodnotenia D 76% - 69% a na získanie hodnotenia E 68% - 60%. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý ani po absolvovaní opravných termínov nezíska zo skúšky hodnotenie E. Študentovi sa povoľujú max. 2 absencie bez udania dôvodu. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 30/70	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Komplexný rozvoj komunikačných jazykových kompetencií na adekvátnej úrovni v závislosti od situačného kontextu. Efektívne využívanie lexikálnych, gramatických, syntaktických a stylistických prostriedkov v ústnom prejave.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> Naučiť študentov pracovať s informáciami, vedieť ich selektovať, zaujať k nim kritický postoj a podložiť svoje tvrdenia argumentmi. Návrik ústneho prejavu na témy z každodenného života, vyjadrenie vlastného názoru, výhod a nevýhod rôznych alternatív, rozvoj a rozšírenie slovnej zásoby. Dialógy, monológy a cvičenia na rôzne témy, podľa úrovne predmetu: škola, čas a počasie, ľudské telo a pocity, rodina, zdravie, voľný čas, denné činnosti.	
<b>Odporúčaná literatúra:</b> BAILINI, Sonia, CONSONNO, Silvia. Ricette per parlare. Firenze: Alma, 2017. ISBN 8861825036. BERTONI, Silvia. Le parole italiane. Firenze: Alma, 2003. ISBN 8886440928. DELLE DONNE, Elisabetta. L'italiano praticamente. Corciano: Guerra, 1999. ISBN 88-7715-156-0. GUGLIELMINO, Luciana, PATERNA, Emanuela. Una parola tira l'altra 1. Corciano: Guerra, 2006. ISBN 88-7715-875-1. GUGLIELMINO, Luciana, PATERNA, Emanuela. Una parola tira l'altra 2. Corciano: Guerra, 2007. ISBN 88-7715-994-6.	

Vybrané texty a cvičenia z talianskych učebníc - študentom dostupné v MS TEAMS. Denná tlač a rôzne periodiká, talianske výkladové slovníky.					
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b> slovenský, taliansky					
<b>Poznámky:</b>					
<b>Hodnotenie predmetov</b> Celkový počet hodnotených študentov: 0					
A	B	C	D	E	FX
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
<b>Vyučujúci:</b> PaedDr. Daniele Tomasello					
<b>Dátum poslednej zmeny:</b> 07.05.2022					
<b>Schválil:</b> doc. PhDr. Ivan Šuša, PhD.					

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Akademický rok:</b> 2022/2023	
<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KRom/A-boRO-513/21	<b>Názov predmetu:</b> Ústny prejav v taliančine 2
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> cvičenie <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 2	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 5.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> V skúškovom období bude ústna skúška. Na získanie hodnotenia A je potrebné dosiahnuť 100% - 93%, na získanie hodnotenia B 92% - 85%, na získanie hodnotenia C 84% - 77%, na získanie hodnotenia D 76% - 69% a na získanie hodnotenia E 68% - 60%. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý ani po absolvovaní opravných termínov nezíska zo skúšky hodnotenie E. Študentovi sa povoľujú max. 2 absencie bez udania dôvodu. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 30/70	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Komplexný rozvoj komunikačných jazykových kompetencií na adekvátnej úrovni v závislosti od situačného kontextu. Efektívne využívanie lexikálnych, gramatických, syntaktických a stylistických prostriedkov v ústnom prejave.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> Naučiť študentov pracovať s informáciami, vedieť ich selektovať, zaujať k nim kritický postoj a podložiť svoje tvrdenia argumentmi. Návrik ústneho prejavu na témy z každodenného života, vyjadrenie vlastného názoru, výhod a nevýhod rôznych alternatív. rozvoj a rozšírenie slovnej zásoby. Dialógy, monológy a cvičenia na rôzne témy, podľa úrovne predmetu: voľný čas, denné činnosti, oblečenie a farby, jedlo a kuchyňa, nákupy, šport, zvieratá.	
<b>Odporúčaná literatúra:</b> BAILINI, Sonia, CONSONNO, Silvia. Ricette per parlare. Firenze: Alma, 2017. ISBN 8861825036. BERTONI, Silvia. Le parole italiane. Firenze: Alma, 2003. ISBN 8886440928. DELLE DONNE, Elisabetta. L'italiano praticamente. Corciano: Guerra, 1999. ISBN 88-7715-156-0. GUGLIELMINO, Luciana, PATERNA, Emanuela. Una parola tira l'altra 1. Corciano: Guerra, 2006. ISBN 88-7715-875-1. GUGLIELMINO, Luciana, PATERNA, Emanuela. Una parola tira l'altra 2. Corciano: Guerra, 2007. ISBN 88-7715-994-6.	

Vybrané texty a cvičenia z talianskych učebníc - študentom dostupné v MS TEAMS. Denná tlač a rôzne periodiká, talianske výkladové slovníky					
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b> slovenský, taliansky					
<b>Poznámky:</b>					
<b>Hodnotenie predmetov</b> Celkový počet hodnotených študentov: 5					
A	B	C	D	E	FX
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
<b>Vyučujúci:</b> PaedDr. Daniele Tomasello					
<b>Dátum poslednej zmeny:</b> 07.05.2022					
<b>Schválil:</b> doc. PhDr. Ivan Šuša, PhD.					

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Akademický rok:</b> 2022/2023	
<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KRom/A-boRO-514/21	<b>Názov predmetu:</b> Ústny prejav v taliančine 3
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> cvičenie <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 2	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 6.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> V skúškovom období bude ústna skúška. Na získanie hodnotenia A je potrebné dosiahnuť 100% - 93%, na získanie hodnotenia B 92% - 85%, na získanie hodnotenia C 84% - 77%, na získanie hodnotenia D 76% - 69% a na získanie hodnotenia E 68% - 60%. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý ani po absolvovaní opravných termínov nezíska zo skúšky hodnotenie E. Študentovi sa povoľujú max. 2 absencie bez udania dôvodu. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 30/70	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Komplexný rozvoj komunikačných jazykových kompetencií na adekvátnej úrovni v závislosti od situačného kontextu. Efektívne využívanie lexikálnych, gramatických, syntaktických a stylistických prostriedkov v ústnom prejave.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> Naučiť študentov pracovať s informáciami, vedieť ich selektovať, zaujať k nim kritický postoj a podložiť svoje tvrdenia argumentmi. Návrik ústneho prejavu na témy z každodenného života, vyjadrenie vlastného názoru, výhod a nevýhod rôznych alternatív, rozvoj a rozšírenie slovnej zásoby. Dialógy, monológy a cvičenia na rôzne témy, podľa úrovne predmetu: zamestnanie a práca, ľudské pocity, dom a bývanie, cestovanie, miesta a dopravné prostriedky, voľný čas, denné činnosti.	
<b>Odporúčaná literatúra:</b> BAILINI, Sonia, CONSONNO, Silvia. Ricette per parlare. Firenze: Alma, 2017. ISBN 8861825036. BERTONI, Silvia. Le parole italiane. Firenze: Alma, 2003. ISBN 8886440928. DELLE DONNE, Elisabetta. L'italiano praticamente. Corciano: Guerra, 1999. ISBN 88-7715-156-0. GUGLIELMINO, Luciana, PATERNA, Emanuela. Una parola tira l'altra 1. Corciano: Guerra, 2006. ISBN 88-7715-875-1. GUGLIELMINO, Luciana, PATERNA, Emanuela. Una parola tira l'altra 2. Corciano: Guerra, 2007. ISBN 88-7715-994-6.	

Vybrané texty a cvičenia z talianskych učebníc - študentom dostupné v MS TEAMS. Denná tlač a rôzne periodiká, talianske výkladové slovníky					
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b> slovenský, taliansky					
<b>Poznámky:</b>					
<b>Hodnotenie predmetov</b> Celkový počet hodnotených študentov: 0					
A	B	C	D	E	FX
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
<b>Vyučujúci:</b> PaedDr. Daniele Tomasello					
<b>Dátum poslednej zmeny:</b> 07.05.2022					
<b>Schválil:</b> doc. PhDr. Ivan Šuša, PhD.					

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Akademický rok:</b> 2022/2023	
<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KRom/A-bpTA-111/22	<b>Názov predmetu:</b> Základy konzekutívneho tlmočenia
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> cvičenie <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 2	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 5.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Vylučujúce predmety:</b> FiF.KRom/A-bpTA-111/15	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Študent získa 100 % z celkového hodnotenia priebežne na základe prezencie, aktívnej práce na seminári (10%), prípravy prejavu (10%) a tlmočnického výkonu na hodinách (80%). Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa z celkového hodnotenia menej ako 60 %. Študentovi sa povoľujú max. 2 absencie bez udania dôvodu. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100 priebežne	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Po úspešnom absolvovaní predmetu sa študent oboznámil s tlmočnickým zápisom, naučil sa aktívne počúvať, analyzovať ústny prejav a to za pomoci pamäťových cvičení, zlepšil si svoj rečový prejav a rozvinul tlmočnicke schopnosti z taliančiny do slovenčiny. Študent získa schopnosť pretlmočiť do materinského jazyka krátky, nenáročný text .	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> 1. Stručný teoretický úvod do problematiky konzekutívneho tlmočenia 2. Pamäťové cvičenia zamerané na rozvíjanie krátkodobej pamäte 3. Oboznámenie sa s tlmočnickým zápisom – medzinárodné symboly, spôsoby notácie, nácvik tlmočnického zápisu - zápis mien, funkcií, inštitúcií 4. Cvičenia na aktívne počúvanie a analýzu 5. Tlmočenie jednoduchých textov	
<b>Odporúčaná literatúra:</b> MAKAROVÁ, Viera. Tlmočenie. Hraničná oblasť medzi vedou, skúsenosťou a umením možného. Bratislava: STIMUL, 2004 . NOVÁKOVÁ, Taida. Tlmočenie, teória – výučba – prax, Bratislava : UK, 1993. Vertanová, Silvia - Andoková, Marcela - Štubňa, Pavol - Moyšová, Stanislava: Tlmočník ako rečník : učebnica pre študentov tlmočníctva. - 1. vyd. - Bratislava : UK, 2015. Djovčoš, Martin - Šveda, Pavol. Mýty a fakty o preklade a tlmočení na Slovensku. Bratislava: Veda, 2017	

<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b> Taliansky jazyk (B1), slovenský jazyk na úrovni materinského jazyka					
<b>Poznámky:</b>					
<b>Hodnotenie predmetov</b> Celkový počet hodnotených študentov: 104					
A	B	C	D	E	FX
29,81	36,54	24,04	8,65	0,0	0,96
<b>Vyučujúci:</b> PaedDr. Zora Cardia Jačová, PhD.					
<b>Dátum poslednej zmeny:</b> 07.05.2022					
<b>Schválil:</b> doc. PhDr. Ivan Šuša, PhD.					



## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Akademický rok:</b> 2022/2023	
<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KRom/A-bpTA-134/22	<b>Názov predmetu:</b> Základy odborného prekladu
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> cvičenie <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 2	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 5.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Vylučujúce predmety:</b> FiF.KRom/A-bpTA-111/15	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Študent/ka musí absolvovať písomnú skúšku (preklad odborného textu). Na základe splnenia stanovených požiadaviek bude na získanie hodnotenia A potrebné naplniť 100-92% určených kritérií, na získanie hodnotenia B 91-84%, na získanie hodnotenia C 83-76% kritérií, na získanie hodnotenia D 75-68% a na získanie hodnotenia E 67-60% určených kritérií. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý splní požiadavky kurzu na menej ako 60%. Študentovi sa povoľujú max. 2 absencie bez udania dôvodu. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Po úspešnom absolvovaní predmetu študenti disponujú prekladateľskými zručnosťami potrebnými na preklad jednoduchších textov z východiskového jazyka (taliančina) do cieľového jazyka (slovenčina). Absolvent predmetu ovláda základné odborné termíny vybranej jazykovej oblasti a je schopný aplikovať prekladateľské postupy na jednoduchších typoch odborného prekladu.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> Analýza najcitlivejších problémov v oblasti prekladu na porovnávacej báze, s osobitným dôrazom na problém interferencie východiskového jazyka na cieľový jazyk. Rozbor kľúčových rozdielov a morfo-syntaktických väzieb. Syntéza prekladateľských zručností s aplikáciou na odborné texty s nižším stupňom náročnosti z taliančiny do slovenčiny.	
<b>Odporúčaná literatúra:</b> Umberto Eco: Dire quasi la stessa cosa. Bompiani, Milano 2016 ISBN 978-88-452-7486-2 Roman Sehnal: Štylistika talianskeho jazyka. Vydavateľstvo UK, Bratislava 2018 ISBN 978-80-223-4365-7 E. Gromová, M. Hrdlička, V. Vilímek: Antologie teorie odborného prekladu, Ostravská univerzita, Ostrava, 2009. Slovenská spoločnosť prekladateľov odbornej literatúry: Odborný preklad 1-4, AnaPress, Bratislava, 2006-2010. Texty podľa výberu vyučujúceho.	
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b>	
<b>Poznámky:</b>	

<b>Hodnotenie predmetov</b>					
Celkový počet hodnotených študentov: 103					
A	B	C	D	E	FX
31,07	36,89	23,3	8,74	0,0	0,0
<b>Vyučujúci:</b> doc. PhDr. Roman Sehnal, PhD.					
<b>Dátum poslednej zmeny:</b> 08.05.2022					
<b>Schválil:</b> doc. PhDr. Ivan Šuša, PhD.					

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Akademický rok:</b> 2022/2023	
<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KRom/A-bpTA-112/22	<b>Názov predmetu:</b> Základy simultánneho tlmočenia
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> cvičenie <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 2	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 6.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Aktívna účasť na hodinách - tlmočenie. Prezentácia na vybranú tému zo spoločenského života v slovenčine aj taliančine. Test z preberanej slovnej zásoby v taliančine. Text z rečníckych chýb v slovenčine. Na základe splnenia stanovených požiadaviek bude na získanie hodnotenia A potrebné naplniť 100-92% určených kritérií, na získanie hodnotenia B 91-84%, na získanie hodnotenia C 83-76% kritérií, na získanie hodnotenia D 75-68% a na získanie hodnotenia E 67-60% určených kritérií. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý splní požiadavky kurzu na menej ako 60%. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 70/30	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Poslucháč si osvojí prezentačné zručnosti v slovenčine aj v taliančine. Oboznámi sa - teoreticky aj prakticky - s hlavnými tlmočnickými stratégiami. Poslucháč je schopný tlmočiť krátke hovorené prejavy na všeobecné témy zo spoločenského života z taliančiny do slovenčiny. Ďalšie výsledky: -rozšírenie všeobecnej slovnej zásoby v taliančine, -eliminácia rečníckych chýb v slovenčine.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> Príprava prezentácie na témy zo spoločenského života v slovenčine aj taliančine pomocou simplifikačných stratégií. Oboznámenie sa so základmi teórie a praxe simultánneho tlmočenia: príprava na tlmočenie, memorizačné techniky, segmentácia textu, shadowing, základné tlmočnické stratégie. Analýza rečníckych chýb v slovenčine. Priebežné rozširovanie všeobecnej slovnej zásoby v taliančine.	
<b>Odporúčaná literatúra:</b> ŠTUBŇA, Pavol. Základy simultánneho tlmočenia. Bratislava: Univer. Komenského, 2015. ISBN 978-80-223-3943-8.	

MÜGLOVÁ, Daniela. Komunikácia, tlmočenie, preklad. Bratislava: Enigma, 2018. ISBN 9788081330742.

ŠVEDA, Pavol. Vybrané kapitoly z didaktiky simultánneho tlmočenia. Bratislava: Univerzita Komenského, 2015. ISBN 978-80-223-4069-4.

VERTANOVÁ, Silvia, ANDOKOVÁ, Marcela, ŠTUBŇA, Pavol, MOYŠOVÁ, Stanislava. Tlmočník ako rečník: učebnica pre študentov tlmočníctva. 2. rev. vyd. Bratislava: Univerzita Komenského, 2020. ISBN 978-80-223-4994-9.

ŠTUBŇA, Pavol. Ekonomika pre tlmočníkov z/do taliančiny. Bratislava: Z-F LINGUA, 2018. ISBN 978-80-8177-046-3

ŠVEDA, Pavol. Vybrané kapitoly z didaktiky simultánneho tlmočenia. Bratislava: Univerzita Komenského, 2015. ISBN 978-80-223-4069-4.

DJOVČOŠ, Martin, ŠVEDA, Pavol. Didaktika prekladu a tlmočenia na Slovensku. Bratislava: Univerzita Komenského, 2018. ISBN 978-80-223-4469-2.

MAKAROVÁ, Viera. Tlmočenie ako hraničná oblasť medzi vedou, skúsenosťou a umením možného. Bratislava: Stimul, 2004. ISBN 80-88982-81-2.

FEDORKO, Marián. Učebnica a cvičebnica tlmočenia. Prešov: Prešovská univerzita. ISBN 978-80-555-1837-4.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

slovenský, taliansky

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 89

A	B	C	D	E	FX
66,29	28,09	5,62	0,0	0,0	0,0

**Vyučujúci:** doc. Mgr. Pavol Štubňa, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 07.05.2022

**Schválil:** doc. PhDr. Ivan Šuša, PhD.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Akademický rok:</b> 2022/2023	
<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KRom/A-bpTA-135/22	<b>Názov predmetu:</b> Základy umeleckého prekladu
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> cvičenie <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 2	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 6.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Vylučujúce predmety:</b> FiF.KRom/A-bpTA-112/15	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Priebežná príprava na seminár - čiastkové preklady v priebehu semestra a aktívna účasť na hodinách: 60 %. Záverečný súhrnný preklad: 40 %. Na základe splnenia stanovených požiadaviek bude na získanie hodnotenia A potrebné naplniť 100-92% určených kritérií, na získanie hodnotenia B 91-84%, na získanie hodnotenia C 83-76% kritérií, na získanie hodnotenia D 75-68% a na získanie hodnotenia E 67-60% určených kritérií. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý splní požiadavky kurzu na menej ako 60%. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 60 % priebežne, 40 % záverečný súhrnný preklad.	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Poslucháč sa oboznámi so základnými prekladateľskými postupmi, naučí sa interpretovať text, identifikovať jeho stylistickú rovinu a hľadať vhodné translačné ekvivalenty v cieľovom jazyku.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> Analýza, interpretácia a preklad kratších umeleckých textov. Oboznámenie sa s rôznymi typmi prekladu podľa žánrového zaradenia prekladaného diela. Exotizácia a naturalizácia v preklade. Preklad cudzích reálií, frazeologizmov a subštandardných prvkov pri zachovaní štýlu a významu originálneho diela.	
<b>Odporúčaná literatúra:</b> BEDNÁROVÁ, Katarína. Dejiny umeleckého prekladu na Slovensku I. Bratislava: VEDA, 2013. ISBN 978-80-224-1348-0. PALKOVIČOVÁ, Eva. Úvod do štúdia umeleckého prekladu. Bratislava: Univerzita Komenského, 2015. ISBN 978-80-223-3818-9. LEVÝ, Jiří. Umění překladu. Praha: Apostrof, 2013. ISBN 978-80-87561-15-7. ZAMBROR, Ján. Preklad ako umenie. Bratislava: Univerzita Komenského, 2000. ISBN 80-223-1407-2. ŠUŠA, Ivan et al. Úvod do štúdia prekladovej literatúry. Banská Bystrica: Belianum, 2014. ISBN 978-80-0758-7.	

ŠUŠA, Ivan. Talianska literatúra v slovenskom prekladovo-recepčnom kontexte po 1989. Banská Bystrica: Belianum, 2018. ISBN 978-80-557-1430-1.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Taliansky jazyk. Slovenský jazyk.

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 89

A	B	C	D	E	FX
66,29	28,09	5,62	0,0	0,0	0,0

**Vyučujúci:** doc. Mgr. Pavol Štubňa, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 07.05.2022

**Schválil:** doc. PhDr. Ivan Šuša, PhD.